

### النطق

(a do tras TU zoo mab em TAN seen)

### أسماء العلامات التجارية الأمريكية

Kadcyla •

### أسماء العلامات التجارية الكندية

Kadcyla •

### تحذير

• لقد حدثت مشكلات خطيرة جدًا وأحياناً مميتة في الكبد عند استخدام هذا العقار. اتصل بطبيبك فوراً عند ظهور أعراض تشير إلى وجود مشكلة في الكبد مثل بول داكن اللون أو الشعور بالإرهاق أو عدم الشعور بالجوع أو اضطراب في المعدة أو ألم في المعدة أو براز فاتح اللون أو قيء أو اصفرار لون الجلد أو العينين.

• عليك إجراء فحوصات دموية حسب تعليمات الطبيب. يرجى استشارة الطبيب.

• قد يسبب هذا العقار سكتة قلبية. ستحتاج إلى الخضوع لفحص وظائف القلب أثناء تناولك لهذا العقار. اتصل بطبيبك على الفور إذا ظهرت عليك أعراض مشكلات القلب، مثل السعال أو ضيق النفس، حديث أو متفاقم، أو تورم في الكاحلين أو القدمين، أو إذا كنت تشعر أن نبضات القلب غير طبيعية، أو زيادة الوزن لأكثر من 5 أرطال في 24 ساعة، أو دوام، أو إغماء.

• إذا كنت قادرة على الحمل، سيتم إجراء اختبار حمل للتأكد من أنك لست حاملاً قبل بدء تناول هذا العقار. يرجى استشارة طبيبك.

• قد يتسبب هذا العقار في إلحاق ضرر بالجنين أو فقدان الجنين في حالة تناوله أثناء الحمل.

• ينبغي استخدام وسيلة منع حمل موثوق بها أثناء تناول هذا العقار ولمدة 7 شهور على الأقل بعد إيقاف هذا العقار.

• إذا حملت أثناء تناول هذا العقار أو خلال 7 شهور بعد آخر جرعة، اتصلي بالطبيب فوراً.

### ما هي أوجه استعمال هذا الدواء؟

• يُستخدم هذا العقار لعلاج سرطان الثدي.

### ما الذي أحتاج أن أقوله لطبيبي قبل أن أتناول هذا العقار؟

• إذا كنت تعاني من حساسية تجاه أدوية تراستوزوماب أو أي مشتق آخر من مشتقات هذا العقار.

• إذا كنت تعاني من الحساسية تجاه أي عقاقير مثل هذا العقار أو أي عقاقير أخرى، أو أطعمة أو أي مواد أخرى. أخبر طبيبك عن نوع الحساسية والعلامات التي ظهرت عليك مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة أو ضيق النفس أو إحداث صوت صفير أثناء التنفس أو السعال أو تورم الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق أو أي علامات أخرى.

• إذا كنت ترضعين رضاعة طبيعية. لا ترضعي طفلك أثناء تناول هذا العقار أو خلال 7 أشهر بعد التوقف عن تناوله.

قد يتفاعل هذا العقار مع العقاقير الأخرى أو المشاكل الصحية الأخرى.

أخبر طبيبك والصيدلي الذي تتعامل معه عن كل العقاقير التي تتناولها (التي صُرِّفت بوصفة طبية أو العقاقير المتاحة دون وصفة طبية أو المنتجات الطبيعية أو الفيتامينات) ومشاكلك الصحية. يجب أن تراجع جميع العقاقير لتتحقق أنه يمكنك تناول هذا العقار بأمان إضافةً إلى جميع العقاقير التي تتعاطاها وفي وجود كل مشاكلك الصحية. تجنب البدء في تعاطي الجرعة من أي عقار أو إيقافها أو تغييرها دون الرجوع إلى طبيبك.

### ما هي الاحتياطات التي ينبغي اتخاذها عند تناول هذا الدواء؟

• أخبر جميع مقدمي الرعاية الصحية لك بأنك تتناول هذا العقار. ومنهم الأطباء والمرضات والصيدلة وأطباء الأسنان المعالجين لك.

• قد تزداد لديك فرصة الإصابة بالعدوى. اغسل يديك بكثرة. ابتعد عن المصابين بعدوى أو نزلات برد أو انفلونزا.

• قد تصاب بنزيف بسهولة أكثر. كن حريصاً، وتجنب الإصابة. ينبغي استعمال فرشاة أسنان ناعمة وماكيناة حلاقة كهربائية.

• لقد حدثت مشكلات نزيف خطيرة وأحياناً مميتة عند استخدام هذا العقار. يُرجى استشارة الطبيب.

- قد يظهر لدى بعض المرضى آثار جانبية أثناء تسريب العقار بالجسم. وتتضمن حالات قشعريرة وسرعة في ضربات القلب واحمرار وضيق النفس ودوار شديد جدًا أو إغماء وأزيز أثناء التنفس. ستتم مراقبتك عن كثب خلال التسريب ولبعض الوقت بعد ذلك. أخبر طبيبك إذا كنت تعاني من أي من هذه الآثار الجانبية أو أي آثار جانبية أثناء جلسة تسريب العقار.
- قد يؤثر هذا العقار على الخصوبة. قد تتسبب مشكلات الخصوبة في عدم قدرتك على الحمل أو قدرتك على الإنجاب. استشر الطبيب.
- إذا كنت رجلاً وتمارس الجماع ويمكن أن تحمل زوجتك، فاحرص على أن تجنبها الحمل خلال فترة العلاج ولمدة 4 أشهر بعد إيقاف تناول هذا العقار. وينبغي استعمال وسيلة منع حمل موثوق بها.
- إذا حملت زوجتك أثناء تناولك لهذا العقار أو خلال 4 أشهر بعد آخر جرعة تلقيتها، اتصل بطبيبك على الفور.

## الأسباب الداعية للاتصال بأخصائي الرعاية الصحية على الفور.

- **تحذير/تنبيه:** على الرغم من أن ذلك قد يكون نادرًا، قد تظهر لدى بعض الأشخاص آثار جانبية سيئة للغاية وأحيانًا آثار جانبية مميتة عند تناول أحد العقارات. أخبر طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية على الفور إذا ظهرت لديك أي من العلامات أو الأعراض التالية والتي قد تكون مرتبطة بآثار جانبية سيئة للغاية:
  - قد تحدث علامات على رد الفعل التحسسي، مثل الطفح الجلدي أو الشرى أو الحكة؛ أو احمرار البشرة أو تورمها أو انتشار البثور عليها أو تقشرها، وبصاحب ذلك حمى أو بدون حمى؛ أو إحداث صغير أثناء التنفس أو ضيق في الصدر أو الحلق، أو صعوبة في التنفس أو الكلام؛ أو حدوث بحة غير عادية أو تورم في الفم أو الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق.
  - أعراض العدوى كالحمى، أو القشعريرة، أو التهاب شديد في الحلق، أو وجود ألم بالأذن أو الجيوب الأنفية، أو السعال، أو زيادة في البلغم أو تغير لونه، أو ألم عند التبول، أو وجود قروح بالفم، أو الإصابة بجرح لا يندمل.
  - أعراض نزيف مثل قيء دم أو قيء يشبه ثفل القهوة؛ أو خروج دم في السعال؛ أو ظهور دم في البول؛ أو براز أسود أو أحمر أو قطراني؛ أو نزيف من اللثة؛ أو نزيف مهبل غير طبيعي؛ أو ظهور كدمات بدون سبب أو زيادة حجمها؛ أو أي نزيف سيء للغاية أو لا يمكنك إيقافه.
  - تشمل علامات انخفاض نسبة البوتاسيوم في الدم ألم أو وهن في العضلات أو تشنجات العضلات أو عدم انتظام ضربات القلب.
  - إحساس غير معتاد بالحرقنة أو بالتنميل أو الوخز.
  - الشعور بالإرهاق أو الضعف الشديد.
  - تورم بالأذرع أو الأرجل.
- لقد حدثت مشكلات خطيرة جدًا وأحيانًا مميتة في الرئة عند استخدام هذا العقار. اتصل بطبيبك فورًا إذا كنت تعاني من مشكلات بالرئة أو بالتنفس، مثل صعوبة التنفس أو ضيق النفس أو سعال سواء أصبت به حديثًا أو أصبح أشد سوءًا.
- قد يؤدي هذا العقار إلى تهيج الوريد. قد يتسبب العقار في حدوث حروق في الجلد إذا تسرب من الوريد أثناء إعطائه. أخبر الممرضة إذا كنت مصابًا بأي احمرار أو حرقان أو آلام أو تورم أو تسرب للسائل من موضع سريان السائل إلى جسمك.

## ما هي بعض الآثار الجانبية الأخرى لهذا العقار؟

جميع العقاقير قد تتسبب في آثار جانبية. ومع ذلك، فبعض الناس قد لا يصابون بأي من الآثار الجانبية أو قد يصابون ببعض الآثار الجانبية البسيطة. تحدث إلى طبيبك أو احصل على المساعدة الطبية إذا أزعجتك أو لم تختفي أي من هذه الآثار الجانبية أو أي آثار جانبية أخرى:

• جفاف الفم.

• تغير في القدرة على التدوق.

• ألم في البطن.

• اضطراب المعدة أو قيء.

• الإسهال أو البراز المتقلقل.

• الإمساك.

• الشعور بالإرهاق أو الضعف.

• آلام في العضلات أو المفاصل.

• الصداع.

• نزيف الأنف.

• انعدام القدرة على النوم.

• طفح جلدي.

• الدوار.

• تهيج في الفم.

هذه ليست جميع الآثار الجانبية التي قد تقع. إذا راودتك أي أسئلة عن الأعراض الجانبية، اتصل بطبيبك. استشر طبيبك للحصول على المشورة الطبية بخصوص الآثار الجانبية.

يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية إلى وكالة الصحة المحلية لديك.

## ما هي أفضل طريقة لتناول الدواء؟

تناول هذا العقار حسبما أمر طبيبك. وقرأ جميع المعلومات المقدمة لك. واتبع كافة الإرشادات بعناية.

• يتم إعطاء هذا الدواء كحقن في الوريد على مدى فترة معينة من الوقت.

## ماذا أفعل إذا فاتتني إحدى الجرعات؟

• اتصل بطبيبك لمعرفة ما يتعين عليك فعله.

## كيف يتم تخزين هذا الدواء؟

• إذا كنت تريد تخزين هذا العقار في المنزل، فتحدث إلى طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي حول كيفية تخزينه.

## إرشادات عامة

• إذا لم تتحسن الأعراض أو المشاكل الصحية التي تعاني منها أو إذا ازدادت سوءًا، اتصل بطبيبك.

• يحظر مشاركة العقاقير التي تتناولها مع أشخاص آخرين، ويحظر كذلك تناول أي عقاقير خاصة بشخص آخر.

• احتفظ بقائمة بالعقاقير (الوصفات الطبية والمستحضرات الطبيعية والفيتامينات والعقاقير المتاحة بدون وصفة طبية) الخاصة بك. قدم هذه القائمة لطبيبك.

• يرجى استشارة الطبيب قبل البدء في استخدام أي عقار جديد، وذلك يتضمن العقاقير المتاحة بوصفة أو بدون وصفة طبية أو المستحضرات الطبيعية أو الفيتامينات.

• احتفظ بجميع العقاقير في مكان آمن. احتفظ بجميع العقاقير بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.

• استشر الصيدلي بخصوص كيفية التخلص من العقاقير غير المستخدمة.

• بعض العقاقير قد تحتوي على نشرة معلومات مريض مختلفة. إذا كانت لديك أية أسئلة عن هذا العقار، يرجى استشارة الطبيب أو الممرض أو الصيدلي الخاص بك أو غيرهم من

مقدمي الرعاية الصحية.

• إذا اعتقدت أنك تناولت جرعة زائدة، اتصل بمركز مكافحة السموم لديك أو احصل على الرعاية الطبية على الفور. كن جاهزًا لعرض أو الإخبار عن ما تتناوله وكميته ومتى حدث

ذلك.

استخدام معلومات المستهلك وإخلاء المسؤولية: لا ينبغي استخدام هذه المعلومات بغرض تحديد تناول هذا الدواء أو أي دواء آخر من عدمه. فمقدم الرعاية الصحية هو وحده من لديه من المعرفة والتدريب ما يتيح له تحديد أي الأدوية تناسب مريضًا بعينه. هذه المعلومات لا تحيز أي دواء باعتباره آمنًا أو فعالًا أو معتمدًا لعلاج أي مريض أو أي حالة صحية. هذا ليس إلا ملخصًا موجزًا لمعلومات عامة عن هذا الدواء فحسب. وهو لا يشمل مطلقًا كل المعلومات المتعلقة بالاستخدامات أو الإرشادات أو التحذيرات أو الاحتياطات أو التفاعلات أو الآثار الضارة أو المخاطر المحتملة التي قد تنطبق على هذا الدواء. هذه المعلومات ليست عبارة عن نصيحة طبية محددة ولا تحل محل المعلومات التي تحصل عليها من مقدم الرعاية الصحية الذي تتبناه. يجب أن تستشير مقدم الرعاية الصحية الذي تتبناه بخصوص المعلومات الكاملة عن مخاطر استخدام هذا الدواء وقوائمه.

Last Updated 2/7/17

